



Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-
Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S. 1793)

Nummer der ABE: 41912, Nachtrag IV

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
7 J x 15 H2

Typ: RM 026

Inhaber der ABE und Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein. Bezüglich der Rechtsmittelbelehrung wird auf den besonderen Bescheid des Amtes zu diesem Nachtrag verwiesen.



Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

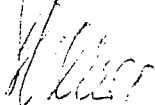
- 2 -

Die Sonderräder 7 J x 15 H2, Typ RM 026, dürfen nur zur Verwendung mit den in der beiliegenden Anlage genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Bayern e.V., München, vom 30.04.1992 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, den 3. Juli 1992
Im Auftrag
Hansen

Beglaubigt:

 (Stiller)

Regierungsobersekretär

Anlagen zum Verwendungsbereich:

Anlage 1, Blatt 1 bis 12

Anlage zur ABE:

1 Nachtragsgutachten



Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

A n l a g e 1

=====

Radgröße: 7 J x 15 H2
Typ: RM 026
zul. Radlast: 510 kg bzw. 475 kg bei Verwendung von Reifen mit einem Abrollumfang von über 1820 mm
Befestigungsteile: 4 Radschrauben
Fahrzeughersteller: Volkswagenwerk AG, Wolfsburg, bzw. Volkswagen AG, Wolfsburg

| Typ | Motorleistung in kW | Verkaufsbezeichnung | Fahrzeug ABE Nr. | Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise | Auflagen bzw. Hinweise |
|-------|---------------------|---------------------------|------------------|---------------------------------------|--|
| 17 | 37;38 | Golf, Jetta | 9138 | 185/55 R 15-81 | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)26) 28)29)31) |
| | 40;44 | Golf-Diesel | 9138/1 | 11) | |
| | 51;55 | Jetta-Diesel | 9138/2 | 195/50 R 15-81 | |
| | 63;81 | Golf-GLI | | 205/50 R 15-85 | |
| 17 CK | 37 | Jetta-GLI | | 215/45 R 15 | 24) |
| | | Golf-GTI | | | |
| 155 | 37;40 | Golf-Diesel | A123 | 185/55 R 15-81 | |
| | 44;51 | Jetta-Diesel | | | |
| | 55 | | | 195/50 R 15-81 | |
| | 66;81 | Golf-Cabriolet | B042 | 215/45 R 15 | |
| 19 E | 82 | Golf-Cabriolet-GLI | | 24) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)28) 29)31) |
| | 49;53 | Golf-Cabriolet-GTI | | | |
| | 55;66 | Golf-Cabriolet | B042/1 | | |
| | 70;82 | | B042/2 | | |
| 19 E | 53;55 | Golf, Jetta | D186 | 185/55 R 15-81 | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)12)13) 14)15) |
| | 66;70 | | D186/1 | 11) | |
| | 72;82 | | | 195/50 R 15-81 | |
| | | | | 205/50 R 15-85 | |
| 19 E | 95;102 | Golf, Jetta (16-Ventiler) | | 215/45 R 15 | 24) |
| | 37;40 | Golf, Jetta | D186/2 | | |
| | 44;51 | | | | |
| 19 E | 53;55 | | | | |
| | 59;62 | | | | |
| | 66;79 | | | | |
| | 82 | | | | |



Kraftfahrt-Bundesamt

Förderstraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

- 2 -

A n l a g e 1

=====

| Typ | Motorleistung in kW | Verkaufsbezeichnung | Fahrzeug ABE Nr. | Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise | Auflagen bzw. Hinweise |
|--------------|--------------------------------|--|---|---|---|
| 19 E | 95;102 | Golf, Jetta (16-Ventiler) | D186/2 | 185/55 R 15-81 11) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)12)13) 14)15) |
| 19 EL | 40;44 51;59 | Golf | F290 | 195/50 R 15-81 205/50 R 15-85 215/45 R 15 24) | |
| 19 E | 118 | Golf, Jetta | D186/2 | 185/55 R 15-81 11) 195/50 R 15-82 205/50 R 15-85 215/45 R 15 24) | |
| 19 E -299 | 66;72 | Golf Golf syncro Jetta Jetta syncro | E083 bis einschl. Nachtrag VI | 185/55 R 15-81 11) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)12)13) 14) |
| | 118 (Ausf. D..G) | Golf Golf syncro | | 195/50 R 15-82 205/50 R 15-85 | |
| | 118 (Ausf. D..R E..R) | Golf Golf syncro (Rallye) | 185/55 R 15-81 11) 195/50 R 15-82 23) 205/50 R 15-85 23) 215/45 R 15 24) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)12)22) | |
| | 118 (Ausf. GPG..) | Golf Golf syncro | E083 ab Nachtrag VII | 185/55 R 15-81 11) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)12)13) 14) |
| | 66;72 | Golf Golf syncro Jetta Jetta syncro | | 195/50 R 15-82 205/50 R 15-85 215/45 R 15 24) | |



Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

- 3 -

Anlage 1

=====

| Typ | Motorleistung in kW | Verkaufsbezeichnung | Fahrzeug ABE Nr. | Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise | Auflagen bzw. Hinweise | |
|--------------|---|--|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|--|
| 19 E -299 | 118 | Golf Golf syncro (Rallye-Golf) | E083 ab Nachtrag VII | 185/55 R 15-81 11) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)12)22) | |
| | | | | 205/50 R 15-85 23) | | |
| | | | | 195/50 R 15-82 23) | | |
| | | | | 215/45 R 15 24) | | |
| | 72 | Golf Golf syncro (Country; Geländeausführung) | | 195/60 R 15-87 205/60 R 15-89 | | |
| 1HX0 | 44;47 55;66 85 | Golf Jetta Vento | F804 | 195/50 R 15-82 | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)36) | |
| | | | | 205/50 R 15-85 38) | | |
| 1HX0F | 47;55 | Golf (Lkw) | F894 | 215/45 R 15 24) | | |
| 32 B | 40;44 51;55 63;66 82;85 | Passat Passat-Diesel Passat- Variant Passat-Vari- ant-Diesel Santana Santana- Diesel | B870 | 195/55 R 15-85 205/50 R 15-85 | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)15)16) | |
| | 40;44 51;53 55;59 64;66 83;82 85;100 | Passat Santana Passat- Variant | B870/1 | | | |



Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

- 4 -

Anlage 1

=====

| Typ | Motorleistung in kW | Verkaufs- bezeichnung | Fahrzeug ABE Nr. | Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise | Auflagen bzw. Hinweise |
|--------------|---|---|---------------------|--|---------------------------------|
| 32 B -299 | 64;66 81;85 88;100 | Passat Tetra Passat syncro Passat-Vari- ant-Tetra Passat-Vari- ant-synro | D522 | 195/55 R 15-85 205/50 R 15-85 | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)15)16) |
| 35 I | 50;53 55;59 66;79 82;85 100 | Passat | E657 | 195/55 R 15-83 20) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)18)19) |
| | | | | 195/55 R 15-84 20) | |
| | | | | 205/50 R 15-85 15) 205/55 R 15-87 15)32) 215/50 R 15-88 15) | |
| | | Passat Variant | | 195/55 R 15-83 20) 195/55 R 15-84 20) 195/55 R 15-85 205/50 R 15-85 1)15)18)19) 205/55 R 15-87 1)15)18)19)32) 215/50 R 15-88 1)15)18)19) | 2)3)4)5)6)7)8) 9)10) |
| | 50;53 55;59 66;85 100 | Passat | E657/1 | 195/55 R 15-84 20) 205/50 R 15-85 15) 205/55 R 15-87 15)32) 215/50 R 15-88 15) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)18)19) |



Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

- 5 -

Anlage 1

=====

| Typ | Motorleistung in kW | Verkaufsbezeichnung | Fahrzeug ABE Nr. | Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise | Auflagen bzw. Hinweise |
|--------------|--------------------------------|------------------------------|------------------|--|---|
| 35 I | 50;53 55;59 66;85 100 | Passat Variant | E657/1 | 195/55 R 15-84 | 2)3)4)5)6)7)8) 9)10) |
| | | | | 20) | |
| | | | | 195/55 R 15-85 | |
| | | | | 205/50 R 15-85 1)15)18)19) | |
| 35 I -299 | 118 | Passat syncro | E960 | 205/55 R 15-87 1)15)18)19)32) | 215/50 R 15-88 1)15)18)19) |
| | | | | 195/55 R 15-84 34) | |
| | | Passat Variant syncro | | 205/50 R 15-85 | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)33) |
| | | | | 205/55 R 15-87 18)19) | |
| 53 | 37;44 51;55 63 | Scirocco | 9033 9033/1 | 185/55 R 15-81 11) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)15)25) 26)29)30)31) |
| | 81 | Scirocco GLI Scirocco GTI | | 195/50 R 15-81 205/50 R 15-85 | |
| 53 B | 40;44 51;55 63 | Scirocco | C116 | 215/45 R 15 24) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)15)22) 26)29)30)31) |
| | 66;81 82 | Scirocco GLI Scirocco GTI | | | |
| | 102 | Scirocco (16-Ventiler) | | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)22)26) | |
| | 40;53 55;66 70;82 | Scirocco | C116/1 | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)15)25) 29)30)31) | |
| | 95;102 | Scirocco (16-Ventiler) | | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)22) | |
| | 53;55 66;70 82 | Scirocco | C116/2 | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)15)22) 29)30)31) | |
| | 95;102 | Scirocco (16-Ventiler) | | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)22) | |



Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

- 6 -

Anlage 1

=====

| Typ | Motorleistung in kW | Verkaufsbezeichnung | Fahrzeug ABE Nr. | Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise | Auflagen bzw. Hinweise |
|------|---------------------|---------------------|------------------|--|---------------------------------|
| 53 I | 79;82 100 | Corrado | E664 | 185/55 R 15 11) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)17)22) |
| | 118 | | | 185/55 R 15-81 11) 195/50 R 15-81 35) 195/55 R 15-83 21) 205/50 R 15-85 21) 215/45 R 15 21)24) 185/55 R 15 11) 185/55 R 15-81 11) 195/50 R 15-82 35) 195/55 R 15-83 21) 205/50 R 15-85 21) 215/45 R 15 21)24) | |



Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

- 7 -

Anlage 1

=====

Fahrzeughersteller: Sociedad Espanola de Automoviles
de Turismo S.A., Madrid/Spanien

| Typ | Motorleistung in kW | Verkaufsbezeichnung | Fahrzeug ABE Nr. | Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise | Auflagen bzw. Hinweise |
|-----|----------------------------------|---------------------|------------------|---|---------------------------|
| 1L | 50;52 54;55 65;85 92;98 | Toledo | F763 | 185/55 R 15-81 11)32)35) 195/50 R 15-82 22)37)39) 215/45 R 15 22)24)37)39) | 1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10) |

Auflagen bzw. Hinweise:

- 1) Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19 Abs. 2 StVZO).
- 2) Wird eine in dieser Allgemeinen Betriebserlaubnis aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Betriebserlaubnis des Fahrzeugs genehmigt ist, ist unter Vorlage des Gutachtens eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19 Abs. 2 StVZO).
- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- 4) Das Fahrwerk, sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 5) Es dürfen nur schlauchlose Reifen mit Metallschraubventilen, BBS-Teile-Nr. 09.15.004 verwendet werden.



Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

- 8 -

A n l a g e 1

=====

- 6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die serienmäßigen Radschrauben verwendet werden.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 9) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- 10) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen auf der Felgenaußenseite- und innenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter verwendet werden.
- 11) Es sind nur folgende Reifenfabrikate zulässig:

| <u>Hersteller</u> | <u>Typ</u> |
|-------------------|----------------------------|
| Continental | CV51 und CZ51 |
| Bridgestone | RE71 |
| Dunlop | D40 |
| Uniroyal | 340/55 |
| Pirelli | P600 |
| Goodyear | Eagle VR, Eagle ZR und NCT |

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Verwendbarkeit dieser Reifengröße auf der Felgengröße 7 J x 15 H2 sowie über die ausreichende Tragfähigkeit bei Höchstgeschwindigkeit an Fahrzeugausführungen mit Motortyp "KR", "AP", "1H" bzw. "PG" eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.

- 12) Durch Nacharbeit der vorderen Radhausausschnittkanten oder andere geeignete Maßnahmen, sowie durch Änderung der Kunststoffabdeckung und Halterung im Kotflügel ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen. Der Spritzschutz im Bereich des Ansaugweges des Luftfilters im Radhaus vorne rechts muß erhalten bleiben.



- 9 -

A n l a g e 1

=====

- 13) Durch Nacharbeit bzw. durch Ausschneiden der hinteren Radhausausschnittkanten und durch Aufweiten der Kotflügel über der Radmitte ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.

Sofern die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser nicht wieder hergestellt wurde, ist in den Fahrzeugpapieren unter Nr. 33 ein entsprechender Vermerk anzubringen.

- 14) Durch Nacharbeit der Ausbuchtungen für den Klappmechanismus der Rücksitzbank ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den hinteren Radhäusern herzustellen.
- 15) Um eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen sicherzustellen, müssen, sofern nicht bereits serienmäßig vorhanden, geeignete Verbreiterungen an den Radhäusern angebracht werden.
- 16) Durch Nacharbeit der Radhausausschnittkanten ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen. Gegebenenfalls sind in den vorderen Radhäusern die Kunststoffinnenkotflügel zu entfernen bzw. entsprechend anzupassen, die obere Halteschraube muß entfernt werden.
- 17) Gegebenenfalls ist durch Nacharbeit der vorderen Radhausausschnittkanten oder andere geeignete Maßnahmen sowie durch Änderung der Kunststoffabdeckung im Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.
- 18) Durch Nacharbeit der hinteren Radhausausschnittkanten im Bereich oberhalb der Stoßstangenenden ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.
- 19) Durch Nacharbeit der Halterung der Kunststoffinnenkotflügel im Bereich über der Radmitte sowie gegebenenfalls durch Kürzen der Befestigungsschraube ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den vorderen Radhäusern herzustellen.



Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

- 10 -

A n l a g e 1

=====

- 20) Die Verwendung dieser Reifengröße mit den Tragfähigkeitskennzahlen "83" bzw. "84" ist nur zulässig, wenn auch die in den Fahrzeugpapieren eingetragene Serienbereifung diese Tragfähigkeiten haben.
- 21) Durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen herzustellen.
- 22) Durch Nacharbeit der hinteren Radhausausschnittkanten ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.
- 23) Es sind nur solche Reifenfabrikate zulässig, deren max. Betriebsbreite 216 mm beträgt. Hierüber ist eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Das Reifenfabrikat ist in die Fahrzeugpapiere aufzunehmen.
- 24) Es sind nur folgende Reifenfabrikate zulässig:

| <u>Hersteller</u> | <u>Typ</u> |
|-------------------|------------|
| Dunlop | D40 (ZR) |

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so sind entsprechende Fahrversuche erforderlich.

- 25) Durch Nacharbeit der Radhausausschnittkanten bzw. durch Abschleifen der Winkelkanten von Kunststoffverbreiterungen im Bereich von ca. 60° vor und hinter der senkrechten Radmitte ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.
- 26) Die Verwendung der Sonderräder ist nur an Fahrzeugausführungen mit Faustsattelbremse zulässig.
- 28) Die vorderen und hinteren Radhäuser sind so auszuschneiden, daß bei entlasteter Achse der Abstand zwischen Radmitte und Radhausausschnitt mindestens 495 mm beträgt. Das innere Radhaus ist mit dem verbliebenen äußeren Radhausausschnitt zu verschweißen. Ein glatter Übergang ist hierbei sicherzustellen. Das Fahrzeug ist für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet. Die Anhängelasten sind aus den Fahrzeugpapieren zu streichen. Zusätzlich ist unter Nr. 33 ein entsprechender Vermerk anzubringen.
- 29) Der Sturz der Vorderräder muß auf -30 Minuten \pm 30 Minuten eingestellt werden.



- 11 -

A n l a g e 1

=====

- 30) Sofern nicht bereits serienmäßig vorhanden, ist der Einbau eines Stabilisators in das U-Profil der Hinterachse erforderlich.
- 31) Der Einbau der unteren Querstrebe zwischen den unteren Querlenkerlagern nach VW-Teile-Nr. 175 809 001 SP oder anderer bauartgleicher Querstreben ist erforderlich.
- 32) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Geschwindigkeitsanzeige und die Wegstreckemessung innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist diese Rad-Reifen-Kombination in die Fahrzeugpapiere einzutragen; bereits in den Fahrzeugpapieren enthaltene Rad-Reifen-Kombinationen sind zu streichen.
- 33) Gegebenenfalls ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen herzustellen.
- 34) Es sind nur Reifen folgender Hersteller zulässig:
Bridgestone, Continental, Dunlop, Fulda, Goodyear, Kleber, Michelin, Veith Pirelli, Semperit, Uniroyal und Vredestein.

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die ausreichende Tragfähigkeit (bei max. Sturzwinkel) bei Höchstgeschwindigkeit (zuzügl. Toleranz) eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- 35) Gegebenenfalls ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Abdeckung der vorderen Reifenlaufflächen herzustellen.
- 36) Durch Nacharbeit der hinteren Radhausausschnittkanten insbesondere im Bereich der serienmäßigen Ausschneidung und über der Radmitte sowie durch Aufweiten der Radhäuser ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.
- 37) Durch Nacharbeit der vorderen Radhausausschnittkanten ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.



Kraftfahrt-Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 41912, Nachtrag IV

- 12 -

A n l a g e 1

=====

- 38) Durch Nacharbeit der vorderen Radhausausschnittkanten oder andere geeignete Maßnahmen sowie durch Änderung der Kunststoffabdeckung im Kotflügel ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.
- 39) Durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Abdeckung der vorderen Reifenlaufflächen herzustellen.

Die Freigängigkeit der Reifen in den Radhäusern ist bei Einhaltung vorstehender Auflagen bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

Die Erlaubnisinhaberin ist verpflichtet, ihre Abnehmer auf diese Forderungen und auf die erforderlichen Anzugsmomente der Radschrauben hinzuweisen sowie allen Wiederverkäufern die gleiche Verpflichtung aufzuerlegen.

Report
on Light Metal Special Vehicles

for the acquisition of an individual operating permit
according to § 19 (2) or § 21 StVZO

=====
Type: RM 026 Felgenreöße: 7 J x 15 H2
Applicant: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
Postfach 11 52
7622 Schiltach
=====

This report is issued in connection with the attached, 3-page supplementary information report (including Annex 1) to the officially recognized expert or inspector as working paper for the assessment according to § 19 (2) or § 21 StVZO.

For the light metal special vehicles, a supplement to the general operating permit No. 41912 is requested.

The light metal special vehicles of type RM 026 meet the requirements in the "Guidelines for the inspection of special vehicles for passenger cars and motor vehicles" of 27.07.1982. Under consideration of the conditions and point I.4, there are no technical objections against the issuance of an operating permit according to § 19 (2) or § 21 StVZO.



Officially recognized expert

Munich, 30. APR. 1992
K. Wartenberg
bi-gu

Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 41912

IV

Blatt

nach § 22 StVZO
der Typprüfstelle des Technischen Überwachungs-
Vereins Bayern e.V., München

1

| Art des Fahrzeugteils: | Typ: | Hersteller/Vertriebsfirma: |
|--|--------|---|
| Sonderräder für Personenkraftwagen 7 J x 15 H2 | RM 026 | XXXXXXXXXX BBS Kraftfahrzeugtechnik AG 7622 Schiltach |

Der Verwendungsbereich wird erweitert.
Von der Anlage 1 wird eine 5. Ausfertigung erstellt.
Die Auflage 36) bekommt einen Zusatz.
Die Auflagen 37) bis 39) kommen neu hinzu.
Die VW-Pkw Typ 1HXO; 1HXOF sowie die SEAT-Pkw kommen neu hinzu.

NUR ZUR INFORMATION

I.1. Sonderraddaten:

| | | |
|--|--------|-------------|
| Rad-Nr. bzw. Radtyp | : | RM 026 |
| Radgröße nach Norm | : | 7 J x 15 H2 |
| Einpreßtiefe in mm | : | 25 |
| Zulässige Radlast in kg: | 510 | 475 |
| Max. Abrollumfang der zu- grundegelegten Reifen- größe in mm | : 1820 | 1910 |

I.4. Verwendungsbereich:

Die Sonderräder sind vorgesehen für Personenkraftwagen die in der Anlage 1 (5. Ausfertigung) aufgeführt sind.

II.3. Festigkeitsprüfung:

II.3.1. Dauerfestigkeitsprüfung:

Eine erneute Dauerfestigkeitsprüfung war nicht erforderlich.

II.3.2. Felgenhornprüfung:

Eine erneute Felgenhornprüfung war nicht erforderlich.

Nachtragsgutachten

IV

Blatt

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 41912

nach § 22 StVZO
der Typprüfstelle des Technischen Überwachungs-
Vereins Bayern e.V., München

2

| | | |
|---|-----------------------|--|
| Art des Fahrzeugteils: Sonderräder für Personenkraftwagen 7 J x 15 H2 | Typ: RM 026 | Hersteller/Vertriebsfirma: XXXXXXXXXX BBS Kraftfahrzeugtechnik AG 7622 Schiltach |
|---|-----------------------|--|

III. Anbau- und Verwendungsprüfung:

III.1. Anbauuntersuchung am Fahrzeug:

Wenn die "Auflagen" und Hinweise der Anlage 1, 5. Ausfertigung erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen und die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

III.2. Fahrversuche:

Die fehlende Werksfreigabe für die in der Anlage 1, 5. Ausfertigung neu aufgeführten VW Pkw wurde ersetzt durch vergleichende Handlingversuche auf unserem Prüfgelände in Jesenwang und anderen Prüfstrecken.

Bei diesen Prüfungen ergaben sich im Vergleich zur serienmäßigen Ausrüstung der Fahrzeuge keine Beanstandungen. Kriterien des Fahrkomforts lagen dieser Beurteilung nicht zugrunde.

Der Untersuchungsumfang entspricht den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an Pkw und Pkw-Kombi unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" vom Februar 1990 Anhang I.

III.3. Fahrwerksfestigkeit:

Die Spurverbreiterung beträgt bei den geprüften Pkw weniger als 2 % der serienmäßigen Spurweite, deshalb ist entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an Pkw und Pkw-Kombi unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" vom Februar 1990 Anhang I, eine Prüfung der Fahrwerksfestigkeit nicht erforderlich.

IV. Prüfergebnis:

Gegen die Verwendung des Radtyps RM 026 an den in der Anlage 1, 5. Ausfertigung neu aufgeführten Fahrzeugen (in Verbindung mit den dort genannten Reifengrößen) bestehen aufgrund der in den Punkten II und III genannten Untersuchungen bei verkehrstüblicher Nutzung keine technischen Bedenken.

Nachtragsgutachten

IV

Blatt

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 41912

nach § 22 StVZO
der Typprüfstelle des Technischen Überwachungs-
Vereins Bayern e.V., München

3

| | | |
|--|----------------------------------|---|
| Art des Fahrzeugteils: Sonderräder für Personenkraftwagen 7 J x 15 H2 | Typ: NUR ZUR RM 026 | Hersteller/Vertriebsfirma: XXXXXXXXXX BBS Kraftfahrzeugtechnik AG 7622 Schiltach |
|--|----------------------------------|---|

V. Zusammenfassung:

Die Sonderräder Typ RM 026 des Herstellers BBS Kraftfahrzeugtechnik AG, 7622 Schiltach entsprechen den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" vom 27.07.1982. Gegen die Erteilung eines Nachtrags zur Allgemeinen Betriebserlaubnis 41912 bestehen keine technischen Bedenken.

Die Bezieher der Sonderräder müssen (z.B. durch eine mitzuliefernde Anbauanweisung) auf die Auflagen in den Anlagen sowie auf die Befestigungsart und die erforderlichen Anzugsmomente der Radbefestigungsteile hingewiesen werden.

Die Bezieher der Sonderräder müssen darauf hingewiesen werden, daß bei Verwendung des serienmäßigen Reserverades die Original-Radbefestigungsteile zu verwenden sind.

Die Begutachtung der aufgeführten Rad/Reifenkombinationen wurde am Prüffahrzeug, sofern nichts anderes erwähnt ist, mit gleichen Reifenfabrikaten und Reifenprofilen durchgeführt. Der Fahrzeughalter ist darauf hinzuweisen, daß diese Einheitlichkeit auch im Falle der Reifenerneuerung beibehalten werden soll.

Eine Begutachtung nach § 19 Abs. 2 StVZO ist dann erforderlich, wenn durch den Anbau der Sonderräder am Fahrzeug Änderungen vorgenommen werden müssen bzw. eine Reifengröße verwendet wird, die noch nicht in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist. Siehe Auflage 1) bzw. 2) in der Anlage.

VI. Anlagen:

VI.2 Verwendungsspezifische Anlagen:

Anlage 1, 5. Ausfertigung
mit Hinweisblatt

Blatt 1 bis 27
Blatt 28



Amtlich anerkannter Sachverständiger

K. Wartenberg

München, 30. APR. 1992
bi-gu

bi069/RM26GN4

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 1 von 28

Technische Daten, Kurzfassung:

Raddaten:

NUR ZUR INFORMATION

| | | |
|-------------------------------|---|-------------------|
| Radtyp | : | RM 026 |
| Radgröße nach Norm | : | 7 J x 15 H2 |
| Einpreßtiefe in mm | : | 25 |
| Zulässige Radlast in kg | : | 510 475 |
| Zulässiger Abrollumfang in mm | : | 1820 1910 |
| Lochkreisdurchmesser in mm | : | 100 |
| Lochzahl | : | 4 |
| Mittenlochdurchmesser in mm | : | 57 |
| Zentrierart | : | Mittenzentrierung |

Die Sonderräder können an folgenden Personenkraftwagen angebaut werden:

Verwendungsbereich: : VW und SEAT PKW

Radbefestigungsteile : Mit den serienmäßigen Kugelbundschauben
Gewinde M 12 x 1,5
Schaftlänge 24 mm
Kugeldurchmesser 26 mm

Anzugsmoment in Nm : 110

Spurverbreiterung : bis zu 40 mm

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 2 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: Volkswagenwerk AG, Wolfsburg
bzw. Volkswagen AG, Wolfsburg

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|-------|------------------|-------------------------|--------|--|--------------------------------------|
| 17 CK | CK (37) | Golf, Jetta -Diesel | A 123 | 185/55R15-81 11) 195/50R15-81 205/50R15-85 215/45 R15 24) | 1) bis 10) 21) 26) 28) 29) 31) |

VWA12300

100 4 57

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|---------|------------------|---|--------|--|--------------------------------------|
| 17 | FA (37) | Golf, Jetta -L, -S, -LS, -GL -GLS, -GLI, -Diesel, -L-Diesel -GL-Diesel | 9138 | 185/55R15-81 11) 195/50R15-81 205/50R15-85 215/45 R15 24) | 1) bis 10) 21) 26) 28) 29) 31) |
| | GG (37) | | 9138/1 | | |
| | CK (37) | | 9138/2 | | |
| | GJ (38) | | | | |
| | JK (40) | | | | |
| | CR (40) | | | | |
| | GF (44) | | | | |
| | JB (51) | | | | |
| | CY (51) | | | | |
| | FH (51) | | | | |
| | FP (55) | | | | |
| | FB (55) | | | | |
| | FR (63) | | | | |
| EG (81) | | | | | |
| DX (82) | | | | | |

VW913800

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 3 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|-----|------------------|--|--------|--|--------------------------------------|
| 155 | FA (37) | Golf- Cabriolet -L, -S, -LS, -GL -GLS | B 042 | 185/55R15-81 11) 195/50R15-81 215/45 R15 24) | 1) bis 10) 21) 26) 28) 29) 31) |
| | GG (37) | | | | |
| | HK (40) | | | | |
| | GF (44) | | | | |
| | JB (51) | | | | |
| | EW (55) | | | | |
| | EX (66) | Golf- Cabriolet -GLI, GTI | | | |
| | EG (81) | | | | |
| | DX (82) | | | | |

VWB04200

100 4 57

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|-----|------------------|-------------------------|--------|--|----------------------------------|
| 155 | HK (49) | Golf Cabriolet | B042/1 | 185/55R15-81 11) 195/50R15-81 215/45 R15 24) | 1) bis 10) 21) 28) 29) 31) |
| | RE (53) | | | | |
| | EW (55) | | | | |
| | EX (66) | | | | |
| | JH (70) | | | | |
| | DX (82) | | | | |

VWB04210

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 4 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Ausführung (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|-----|--------------------|-------------------------|--------|--|----------------------------------|
| 155 | RE. (53) | Golf- Cabriolet | B042/2 | 185/55R15-81 11) 195/50R15-81 215/45 R15 24) | 1) bis 10) 21) 28) 29) 31) |
| | EW. (55) | | | | |
| | EX. (66) | | | | |
| | JH. (70) | | | | |
| | 2H. (72) | | | | |
| | DX. (82) | | | | |

VWB04220

4

100 4 57

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|-----|------------------|------------------------------|----------------|--|--|
| 53 | FA (37) | Scirocco | 9033 9033/1 | 185/55R15-81 11) 195/50R15-81 205/50R15-85 215/45 R15 24) | 1) bis 10) 15) 25) 26) 29) 30) 31) |
| | GG (37) | | | | |
| | GF (44) | | | | |
| | JB (51) | | | | |
| | FH (51) | | | | |
| | FB (55) | | | | |
| | FP (55) | | | | |
| | FD (63) | | | | |
| | FR (63) | | | | |
| | EG (81) | Scirocco GLI Scirocco GTI | | | |

VW903300

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 5 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise | |
|------|------------------|---------------------------|--------|--|--|------------------------------|
| 53 B | HK (40) | Scirocco | C 116 | 185/55R15-81 11) 195/50R15-81 205/50R15-85 215/45 R15 24) | 1) bis 10) 15) 22) 26) 29) 30) 31) | |
| | GF (44) | | | | | |
| | JB (51) | | | | | |
| | EW (55) | | | | | |
| | FR (63) | | | | | |
| | EX (66) | | | | | Scirocco GLI Scirocco GTI |
| | EG (81) | | | | | |
| | DX (82) | | | | | |
| | KR (102) | Scirocco (16-Ventiler) | | | 1) bis 10) 22) 26) | |

VWC11600

100 4 57

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|------|------------------|-------------------------|--------|--|--------------------------------------|
| 53 B | HK (40) | Scirocco | C116/1 | 185/55R15-81 11) 195/50R15-81 205/50R15-85 215/45 R15 24) | 1) bis 10) 15) 25) 29) 30) 31) |
| | RE (53) | | | | |
| | EW (55) | | | | |
| | EX (66) | | | | |
| | JH (70) | | | | |
| | DX (82) | | | | |
| | PL (95) | | | | |
| | KR (102) | 1) bis 10) 22) | | | |

VWC11610

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 6 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Ausführung (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|------|--------------------|-------------------------|--------|--|--------------------------------------|
| 53 B | RE. (53) | Scirocco | C116/2 | 185/55R15-81 11) 195/50R15-81 205/50R15-85 215/45 R15 24) | 1) bis 10) 15) 22) 29) 30) 31) |
| | EW. (55) | | | | |
| | EX. (66) | | | | |
| | JH. (70) | | | | |
| | DX. (82) | | | | |
| | PL. (95) | | | | |
| | KR. (102) | | | | |

VWC11620

3

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 7 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Ausführung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise | |
|----------|-----------------|---------------------------------------|--|-----------------------|---------------------------|-------------------|
| 19 E-299 | A..G (66) | Golf Golf syncro (Schrägheck) | E 083 bis ein- schl. Nach- trag VI | 185/55R15-81 11) | 1) bis 10) 12) 13) 14) | |
| | B..G (66) | | | | | |
| | C..G (72) | | | | | |
| | A..J (66) | Jetta Jetta syncro (Stufenheck) | | 205/50R15-85 | 215/45 R15 24) | |
| | B..J (66) | | | | | |
| | C..J (72) | | | | | |
| | D..G (118) | Golf Golf syncro (Schrägheck) | | 185/55R15-81 11) | 1) bis 10) 12) 22) | |
| | D..R (118) | | | | | |
| | E..R (118) | Golf Golf syncro (Rallye) | | 195/50R15-82 23) | 205/50R15-85 23) | 215/45 R15 24) |
| | | | | | | |

VWE0830A

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sondergradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 8 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Ausführung (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|----------|--------------------|----------------------------------|-------------------------------------|---|---------------------------|
| 19 E-299 | GGU.. (66) | Golf Golf syncro | E 083 ab Nach- trag VII | 185/55R15-81 11) | 1) bis 10) 12) 13) 14) |
| | G1P.. (72) | | | | |
| | JGU.. (66) | Jetta Jetta syncro | | 195/50R15-82 205/50R15-85 215/45 R15 24) | |
| | J1P.. (72) | | | | |
| | GPG.. (118) | Golf Golf syncro | | 185/55R15-81 11) | 1) bis 10) 12) 22) |
| | R1H.. (118) | Golf Golf syncro (Rallye) | | | |
| | RAP.. (118) | | | 195/50R15-82 23) 205/50R15-85 23) 215/45 R15 24) | |
| | RPG.. (118) | | | | |
| | C1P.. (72) | Golf Golf syncro (Country) | | 195/60R15-87 205/60R15-89 | |

VWE0830B

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 9 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|----------|--------------------------------|-------------------------|--------|--|----------------------------------|
| 19 E | GN (33) | Golf Jetta | D 186 | 185/55R15-81 11) 195/50R15-81 205/50R15-85 215/45 R15 24) | 1) bis 10) 12) 13) 14) 15) |
| | HZ (37) | | | | |
| | HK (40) | | | | |
| | JP (40) | | | | |
| | MH (40) | | | | |
| | NZ (40) | | | | |
| | SC (47) | | | | |
| | PN (51) | | | | |
| | JR (51) | | | | |
| | RF (53) | | | | |
| | EZ (55) | | | | |
| | RH (62) | | | | |
| | GU (66) | | | | |
| | GX (66) | | | | |
| | RG (79) | | | | |
| | RD (79) | | | | |
| | EV (82) | | | | |
| PL (95) | Golf Jetta (16-Ventiler) | | | | |
| KR (102) | | | | | |

VWD.18600

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 10 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|---------|------------------|-------------------------|--------|--------------------------|----------------------------------|
| 19 E | HZ (37) | Golf Jetta | D186/1 | 185/55R15-81 11) | 1) bis 10) 12) 13) 14) 15) |
| | MH (40) | | | | |
| | 2G (40) | | | | |
| | NZ (40) | | | | |
| | JP (40) | | | | |
| | SC (47) | | | | |
| | PN (51) | | | | |
| | JR (51) | | | | |
| | RF (53) | | | | |
| | EZ (55) | | | | |
| | RA (59) | | | | |
| | SB (59) | | | | |
| | RH (62) | | | | |
| | GU (66) | | | | |
| | GX (66) | | | | |
| RP (66) | | | | | |

VWD18610 Teil 1

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 11 von 28

Nur zur Information

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|------|------------------|--------------------------------|--------|--|----------------------------------|
| 19 E | RD (79) | Golf Jetta | D186/1 | 185/55R15-81 11) 195/50R15-81 205/50R15-85 215/45 R15 24) | 1) bis 10) 12) 13) 14) 15) |
| | RG (79) | | | | |
| | PF (79) | | | | |
| | EV (82) | | | | |
| | PB (82) | | | | |
| | PL (95) | Golf Jetta (16-Ventiler) | | | |
| | KR (102) | | | | |

VWD18610 Teil 2*

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 12 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Ausführung (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|------------|-----------------------------|-------------------------|--------|--------------------------|----------------------------------|
| 19 E | .HZ.. (37) | Golf | D186/2 | 185/55R15-81 11) | 1) bis 10) 12) 13) 14) 15) |
| | .MH.. (40) | Jetta | | | |
| | .2G.. (40) | | | | |
| | .NZ.. (40) | | | | |
| | .JP.. (40) | | | | |
| | .1V.. (44) | | | | |
| | .PN.. (51) | | | | |
| | .JR.. (51) | | | | |
| | .RF.. (53) | | | | |
| | .EZ.. (55) | | | | |
| | Motortyp ww. ABN (55) | | | | |
| | .RA.. (59) | | | | |
| | .SB.. (59) | | | | |
| | .RH.. (62) | | | | |
| | .GU.. (66) | | | | |
| | .RP.. (66) | | | | |
| .PF.. (79) | | | | | |
| .PB.. (82) | | | | | |

VWD18620 Teil 1

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 13 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Ausführung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|---|-----------------|------------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------------|
| 19 E | .PL.. (95) | Golf, Jetta (16-Ventiler) | D186/2 | 185/55R15-81 11) | 1) bis 10) 12) 13) 14) 15) |
| | .KR.. (102) | | | 195/50R15-81 | |
| | | | | 205/50R15-85 | |
| | | | | 215/45 R15 24) | |
| | .PG.. (118) | Golf, Jetta | | 185/55R15-81 11) | |
| .AP.. (118) Motortyp ww. AAP (118) | 195/50R15-82 | | | | |
| | 205/50R15-85 | | | | |
| | | | 215/45 R15 24) | | |

VWD18620 Teil2*

100 4 57

| Typ | Ausführung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|-------|-----------------|--------------------|--------|-----------------------|----------------------------------|
| 19 EL | JP (40) | Golf | F 290 | 185/55R15-81 11) | 1) bis 10) 12) 13) 14) 15) |
| | 1V (44) | | | 195/50R15-81 | |
| | JR (51) | | | 205/50R15-85 | |
| | RA (59) | | | 215/45 R15 24) | |
| | SB (59) | | | | |

VWF29000

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 14 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Ausführung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen Hinweise |
|--------|-----------------|--------------------|--------|-----------------------|-------------------------|
| * 1HXO | GBD.. (44) | Golf | F 804 | 195/50R15-82 | 1) bis 9) 10) 21)36) |
| | G1Y.. (47) | (Schrägheck) | | 205/50R15-85 38) | |
| | GAZ.. (55) | | | 215/45 R15 24) | |
| | GAM.. (55) | | | | |
| | GBS.. (66) | | | | |
| | G2E.. (85) | | | | |

VWF8040A

3

100 4 57

| Typ | Ausführung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen Hinweise |
|--------|-----------------|--------------------|--------|-----------------------|-------------------------|
| * 1HXO | JBD.. (44) | Jetta | F 804 | 195/50R15-82 | 1) bis 9) 10) 21)36) |
| | J1Y.. (47) | Vento | | 205/50R15-85 38) | |
| | JAZ.. (55) | (Stufenheck) | | 215/45 R15 24) | |
| | JAM.. (55) | | | | |
| | JBS.. (66) | | | | |
| | J2E.. (85) | | | | |

VWF8040A

3

100 4 57

| Typ | Ausführung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen Hinweise |
|---------|-----------------|--------------------|--------|-----------------------|-------------------------|
| * 1HXOF | G1Y.. (47) | Golf (LKW) | F 894 | 195/50R15-82 | 1) bis 9) 10) 21)36) |
| | GAZ.. (55) | | | 205/50R15-85 38) | |
| | | | | 215/45 R15 24) | |

VWF89400

-

100 4 57

ANLAGE 1 zur
 ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
 7622 Schiltach
 Sonderradtyp RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 15 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Ausführung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen Hinweise |
|------|-----------------|------------------------|--------|-----------------------|-----------------------|
| 35 I | B1Y. (50) | Passat (Stufenheck) | E 657 | 195/55R15-83 20) | 1) bis 10) 18) 19) |
| | B1F. (53) | | | | |
| | BRF. (53) | | | | |
| | BEZ. (55) | | | | |
| | BRA. (59) | | | | |
| | BRP. (66) | | | | |
| | BPF. (79) | | | | |
| | BPB. (82) | | | | |
| | B2E. (85) | | | | |
| | BKR. (100) | | | | |
| | B9A. (100) | | | | |

VWE65700 Teil 1

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sondermodelltyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 16 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Ausführung (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|------|--------------------|--|--------|--------------------------|-----------------------|
| 35 I | C1Y. (50) | Passat Variant (Steilheck, Kombi) | E 657 | 195/55R15-83 20) | 2) bis 10) |
| | C1F. (53) | | | | |
| | CRF. (53) | | | | |
| | CEZ. (55) | | | | |
| | CRA. (59) | | | | |
| | CRP. (66) | | | | |
| | CPF. (79) | | | | |
| | CPB. (82) | | | | |
| | C2E. (85) | | | | |
| | CKR. (100) | | | | |
| | C9A. (100) | | | | |

VWE65700 Teil 2*

100 4 57

ANLAGE 1 zur
 ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
 7622 Schiltach
 Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 17 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Ausführung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|------------|-----------------|------------------------|--------|--|-----------------------|
| 35 I | B1Y. (50) | Passat (Stufenheck) | E657/1 | 195/55R15-84 20) 205/50R15-85 15) 205/55R15-87 15) 32) 215/50R15-88 15) | 1) bis 10) 18) 19) |
| | B1F. (53) | | | | |
| | BAM. (55) | | | | |
| | BAZ. (55) | | | | |
| | BEZ. (55) | | | | |
| | BRA. (59) | | | | |
| | BRP. (66) | | | | |
| | BBS. (66) | | | | |
| | B2E. (85) | | | | |
| | BKR. (100) | | | | |
| B9A. (100) | | | | | |

VWE65710 Teil 1

1

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 18 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

NUR ZUR INFORMATION

| Typ | Ausführung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|------|-----------------|--|--------|-----------------------|--------------------|
| 35 I | C1Y. (50) | Passat Variant (Steilheck, Kombi) | E657/1 | 195/55R15-84 20) | 2) bis 10) |
| | C1F. (53) | | | | |
| | CEZ. (55) | | | | |
| | CAM. (55) | | | | |
| | CAZ. (55) | | | | |
| | CRA. (59) | | | | |
| | CRP. (66) | | | | |
| | CBS. (66) | | | | |
| | C2E. (85) | | | | |
| | CKR. (100) | | | | |
| | C9A. (100) | | | | |

VWE65710 Teil 2*

100 4 57

| Typ | Ausführung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|---------|-----------------|--------------------|--------|---|---------------------------|
| 35I-299 | BPG. (118) | Passat syncro | E 960 | 195/55R15-84 34) 205/50R15-85 205/55R15-87 | 1) bis 10) 18) 19) 33) |
| | CPG. (118) | | | | |

VWE96000

100 4 57

ANLAGE 1 zur
 ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
 7622 Schiltach
 Sonderradtype: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 19 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen Hinweise |
|----------|------------------|-------------------------------|--------|--------------------------|-----------------------|
| 32 B-299 | RM (64) | Passat Tetra | D 522 | 195/55R15-83 | 1) bis 10) 15) 16) |
| | JN (66) | Passat syncro | | 205/50R15-85 | |
| | DS (66) | Passat- Variant Tera | | | |
| | SK (81) | Passat- Variant- syncro | | | |
| | HP (85) | | | | |
| | JS (85) | | | | |
| | JT (88) | | | | |
| | KV (100) | | | | |

VWD52200

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 20 von 28

Nur zur Information

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Anlagen, Hinweise |
|---------|------------------|-------------------------|--------|--------------------------|-----------------------|
| 32 B | CR (40) | Passat Passat-Diesel | B 870 | 195/55R15-83 | 1) bis 10) 15) 16) |
| | JK (40) | Passat- Variant | | 205/50R15-85 | |
| | FY (40) | Passat- Variant- | | | |
| | EP (44) | Diesel | | | |
| | FZ (44) | Santana Santana- | | | |
| | CY (51) | Diesel | | | |
| | YN (55) | | | | |
| | DT (55) | | | | |
| | WV (55) | | | | |
| | YP (63) | | | | |
| | DS (66) | | | | |
| | DZ (82) | Passat Passat- | | | |
| | WN (85) | Variant Santana | | | |
| JS (85) | | | | | |

VWB87000

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderarttyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 21 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Motortyp (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|----------|------------------|-------------------------|--------|--------------------------|-----------------------|
| 32 B | CR (40) | Passat Santana | B870/1 | 195/55R15-83 | 1) bis 10) 15)16) |
| | JK (40) | Passat- Variant | | 205/50R15-85 | |
| | EP (44) | | | | |
| | CY (51) | | | | |
| | PP (51) | | | | |
| | RL (53) | | | | |
| | DT (55) | | | | |
| | RA (59) | | | | |
| | RM (64) | | | | |
| | DS (66) | | | | |
| | JN (66) | | | | |
| | DZ (82) | | | | |
| | SK (83) | | | | |
| | JS (85) | | | | |
| KX (85) | | | | | |
| KV (100) | | | | | |

VWB87010

100 4 57

ANLAGE 1 zur
 ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
 7622 Schiltach
 Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 22 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

| Typ | Ausführung (kW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen Hinweise |
|------|-----------------|--------------------|--------|-----------------------|-----------------------|
| 53 I | PF. (79) | Corrado | E 664 | 185/55 R15 11) | 1) bis 10) 17) 22) |
| | PB. (82) | | | 185/55R15-81 11) | |
| | KR. (100) | | | 195/50R15-81 35) | |
| | | | | 195/55R15-83 21) | |
| | | | | 205/50R15-85 21) | |
| | | | | 215/45 R15 21) 24) | |
| | PG. (118) | | | 185/55 R15 11) | |
| | | | | 185/55R15-81 11) | |
| | | | | 195/50R15-82 35) | |
| | | | | 195/55R15-83 21) | |
| | | | | 205/50R15-85 21) | |
| | | | | 215/45 R15 21) 24) | |

VWE66400

100 4 57

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sondermodelltyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 23 von 28

Verwendungsbereich: (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: SEAT Sociedad Espanola de Automoviles de Turismo
S.A., Madrid/ Spanien

| Typ | Ausführung (kW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr | zulässige Reifengröße | Auflagen, Hinweise |
|------|--------------------|-------------------------|--------|---|-----------------------|
| * 1L | A7.. (50) | Toledo | F763 | 185/55R15-81 11) 32) 35) 195/50R15-82 22) 37) 39) 215/45 R15 22) 24) 37) 39) | 1) bis 9) 10) |
| | A2.. (52) | | | | |
| | A1.. (54) | | | | |
| | A8.. (55) | | | | |
| | A3.. (65) | | | | |
| | A4.. (85) | | | | |
| | A6.. (92) | | | | |
| | A5.. (98) | | | | |

SE F 763 00

100 4 57

Auflagen:

- 1) Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeuges eine erneute Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19 (Abs. 2) StVZO).
- 2) Wird eine in dieser Anlage freigegebene Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Betriebserlaubnis des Fahrzeuges genehmigt ist, muß unter Vorlage des Gutachtens eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeuges eine erneute Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) beantragt werden (§ 19 (Abs.2) StVZO).
- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- 4) Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der hier eventuell aufgeführten, erforderlichen Umrüstmaßnahmen dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist anhand eines Prüfberichts bzw. durch erneute Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingversuche nachzuweisen.

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 24 von 28

Auflagen: (Fortsetzung)

- 5) Nur für die Verwendung schlauchloser Reifen und gerade Ventile mit Metallfuß BBS Teile-Nr. 09.15.004 zulässig.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die serienmäßigen Radschrauben verwendet werden.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb soll der Ersatzreifen den gleichen Abrollumfang wie die übrigen am Fahrzeug montierten Reifen haben. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- 9) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- 10) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußen- und -innenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter verwendet werden.
- 11) Es sind nur folgende Reifenfabrikate zulässig:
- | <u>Hersteller:</u> | <u>Typ:</u> |
|--------------------|-------------------------|
| CONTINENTAL | CV51, CZ51 |
| BRIDGESTONE | RE71 |
| DUNLOP | D40 |
| UNIROYAL | 340/55 |
| PIRELLI | P600 |
| GOODYEAR | Eagle VR, Eagle ZR, NCT |
- Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Verwendbarkeit dieser Reifengröße auf der Felgengröße 7Jx15H2 sowie über die ausreichende Tragfähigkeit bei Pkw mit Motortyp "KR", "AP", "1H" bzw. "PG" eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- 12) Durch Nacharbeit bzw. Ausschneiden der vorderen Radhausauschnittkanten oder durch andere geeignete Maßnahmen sowie durch Änderung der Kunststoffabdeckung und der Halterung im Kotflügel ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen. Der Spritzschutz im Bereich des Ansaugweges des Luftfilters im Radhaus vorne rechts muß erhalten bleiben.

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 25 von 28

Auflagen: (Fortsetzung)

- NUR ZUR INFORMATION*
- 13) Durch Nacharbeit bzw. Ausschneiden der hinteren Radhausauschnittkanten und durch Aufweiten der Kotflügel über der Radmitte ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden. Sofern die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser nicht wieder hergestellt wurde, ist in den Fahrzeugpapieren unter Nr. 33 ein entsprechender Vermerk anzubringen.
 - 14) Durch Nacharbeit der Ausbuchtungen für den Klappmechanismus der Rücksitzbank ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination in den hinteren Radhäusern herzustellen.
 - 15) Um eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen sicherzustellen, müssen, sofern nicht bereits serienmäßig vorhanden, geeignete Verbreiterungen an den Radhäusern angebracht werden.
 - 16) Durch vollständiges Umbördeln der Radhausauschnittkanten vorne und hinten ist ein ausreichender Freiraum der Rad/Reifen-Kombination sicherzustellen. Gegebenenfalls sind in den vorderen Radhäusern die Kunststoffinnenkotflügel zu entfernen bzw. entsprechend anzupassen, die obere Halteschraube muß entfernt werden.
 - 17) Gegebenenfalls ist durch Nacharbeit der vorderen Radhausauschnittkanten oder andere geeignete Maßnahmen sowie durch Änderung der Kunststoffabdeckung im Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
 - 18) Durch Nacharbeit der hinteren Radhausauschnittkanten besonders im Bereich oberhalb der Stoßstangenenden ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
 - 19) Durch Nacharbeit der Halterung der Kunststoffinnenkotflügel im Bereich über der Radmitte sowie gegebenenfalls durch Kürzen der Befestigungsteile ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination in den vorderen Radhäusern herzustellen.
 - 20) Nur für Fahrzeugausführungen die ab Werk die Tragfähigkeitskennzahl -83 bzw. -84 in den Fahrzeugpapieren eingetragen haben.
 - 21) Durch den Anbau geeigneter Teile (z.B. Spoilerecken oder Spritzlappen oder andere geeignete Maßnahmen) ist eine ausreichende Abdeckung der vorderen und hinteren Reifenlaufflächen sicherzustellen.
 - 22) Durch Nacharbeit der hinteren Radhausauschnittkanten ist eine ausreichende Freigängigkeit der Reifen sicherzustellen.

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 26 von 28

Auflagen: (Fortsetzung)

- 23) Es sind nur Reifen mit einer Betriebsbreite bis 216 mm zulässig. Das Reifenfabrikat ist in die Fahrzeugpapiere einzutragen.
- 24) Es ist nur folgendes Reifenfabrikat zulässig:
Hersteller: DUNLOP Typ: D40 (ZR)
Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so sind entsprechende Fahrversuche erforderlich.
- 25) Durch Nacharbeit der vorderen und hinteren Radhausausschnittkanten bzw. durch Abschleifen der Winkelkanten von Kunststoffverbreiterungen im Bereich von ca. 60 Grad vor und hinter der Radmitte, ausgehend von der senkrechten Mittellinie des Rades, ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 26) Nur für Fahrzeugausführungen mit Faustsattelbremsen.
- 27) Betrifft nicht diese Anlage.
- 28) Die vorderen und hinteren Radhäuser sind so auszuschneiden, daß bei entlasteter Achse der Abstand zwischen Radmitte und Radhausausschnitt mindestens 495 mm beträgt. Das innere Radhaus ist mit dem verbliebenen äußeren Radhausausschnitt zu verschweißen. Ein glatter Übergang ist hierbei sicherzustellen. Das Fahrzeug ist für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet. Die Anhängelasten sind aus den Fahrzeugpapieren zu streichen. Zusätzlich ist unter Nr. 33 ein entsprechender Vermerk anzubringen.
- 29) Der Sturz der Vorderräder muß auf $-30 \text{ Minuten} \pm 30 \text{ Minuten}$ eingestellt werden.
- 30) Sofern nicht bereits serienmäßig vorhanden, ist der Einbau eines Stabilisators in das U-Profil der Hinterachse erforderlich.
- 31) Der Einbau der unteren Querstrebe zwischen den unteren Querlenkerlagern nach VW-Teile-Nr. 175 809 001 SP oder anderer bauartgleicher Querstreben (z.B. Öttinger, Matter) ist erforderlich.
- 32) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad/Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- 33) Gegebenenfalls ist durch den Anbau geeigneter Teile (z.B. Spoilerecken oder Spritzlappen oder andere geeignete Maßnahmen) eine ausreichende Abdeckung der vorderen und hinteren Reifenlaufflächen sicherzustellen.

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 27 von 28

Auflagen: (Fortsetzung)

- 34) Es sind nur Reifen folgender Hersteller zulässig, BRIDGESTONE, CONTINENTAL, DUNLOP, FULDA, GOODYEAR, KLEBER, MICHELIN, PIRELLI, SEMPERIT, UNIROYAL und VREDESTEIN. Werden Reifen anderer Hersteller verwendet, so ist über die ausreichende Tragfähigkeit bei Sturzwinkel (zul. Achslast) und bis zur Höchstgeschwindigkeit (zuzügl. Toleranz) eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- 35) Gegebenenfalls ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Abdeckung der vorderen Reifenlaufflächen herzustellen.
- 36) Durch Nacharbeit der hinteren Radhausausschnittkanten, besonders im Bereich der serienmäßigen Ausschneidung und über der Radmitte sowie durch Aufweiten, ist eine ausreichende Freigängigkeit der Reifen sicherzustellen.
- 37) Durch Nacharbeit der vorderen Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 38) Durch Nacharbeit der vorderen Radhausausschnittkanten oder anderen geeigneten Maßnahmen sowie durch Änderung der Kunststoffabdeckung im Kotflügel, eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 39) Durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Abdeckung der vorderen Reifenlaufflächen herzustellen.

Die Anlage 1 (5. Ausfertigung) mit den Blättern 1 bis 27 und dem Hinweisblatt 28 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ RM 026 (ab Herstellungsdatum 20. Woche 1989 des Herstellers BBS Kraftfahrzeugtechnik AG, 7622 Schiltach).



Amtlich anerkannter Sachverständiger

München, K. Wartenberg
bi-gu 30. APR. 1992

bi069/RM26A15A

ANLAGE 1 zur
ABE-Nr.: 41912

Hersteller: BBS Kraftfahrzeugtechnik AG
7622 Schiltach
Sonderradtyp: RM 026

5. AUSFERTIGUNG

Blatt 28 von 28

Hinweise:

- Nur zur Information*
- 1) Bei Reifen mit der auslaufenden Geschwindigkeitsbezeichnung VR beträgt bei Höchstgeschwindigkeiten bis zu 210 km/h (incl. Toleranz) die höchste Reifentragfähigkeit 100% der in den Tabellen angegebenen Tragfähigkeitswerte. Bei Geschwindigkeiten über 210 km/h (incl. Toleranz) sind in einer Übergangszeit die Reifentragfähigkeiten zu vereinbaren.
 - 2) Bei Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung ZR sind die Reifentragfähigkeiten zu vereinbaren.
 - 3) Sofern in den jeweiligen Anlagen Reifenfabrikate bezüglich der Tragfähigkeit vorgeschrieben werden, liegt eine Bestätigung über die Reifentragfähigkeiten vor.
 - 4) Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 91 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und Reifenfülldrücke mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
 - 5) Um ungünstige Einflüsse auf das Fahrverhalten zu vermeiden, sollten jeweils nur gleiche Reifen (Bauart, Hersteller und Profiltyp) am Fahrzeug montiert werden. Spezielle Auflagen im Gutachten bleiben hiervon unberührt.
